

ROBERTS



Revival *mini*

DAB/DAB+/FM RDS
digital radio

DAB
Digital Audio Broadcasting

DAB+

+ Digital
Radio

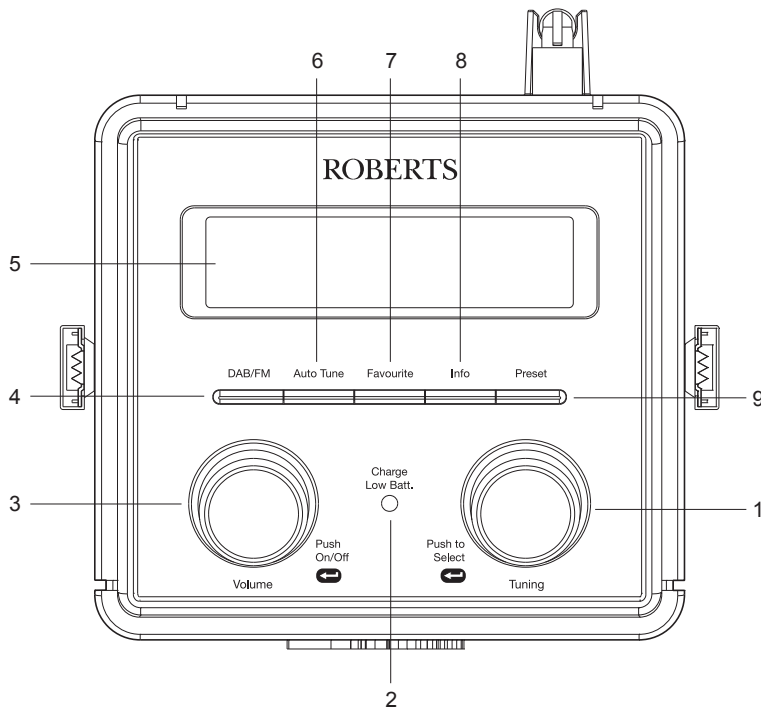
Læs venligst denne manual før brug

Indholdsfortegnelse

<i>Betjeningsknapper</i>	2-3	<i>Favorit knap</i>	20
<i>Batteridrift med alkaline batterier</i>	4	<i>Genkalde din favorit station</i>	20
<i>Batteridrift med genopladelige batterier</i>	5	<i>Software - version</i>	21
<i>Brug af vekselstrømsadapteren</i>	6	<i>Opgradering af software</i>	21
<i>Betjening af din radio - DAB</i>	7	<i>Sprogfunktion</i>	22
<i>Valg af station - DAB</i>	8	<i>Nulstilling af system</i>	23
<i>Visningsindstillinger - DAB</i>	9	<i>Høretelefonindgang</i>	24
<i>Sådan finder du nye stationer - DAB</i>	10	<i>Ekstra input - stik</i>	24
<i>Sekundære tjenester - DAB</i>	10	<i>Nogle få ord om batterier</i>	25-26
<i>Manuel tuning - DAB</i>	11	<i>Display baggrundsbelysning</i>	27
<i>Signalstyrke display - DAB</i>	11	<i>Generelt</i>	28
<i>Indstillinger af Dynamic Range Control (DRC) - DAB</i>	12	<i>Specifikationer</i>	29
<i>Udskillelse af stationer - DAB</i>	13	<i>Kredsløbsfunktioner</i>	29
<i>Betjene din radio - Søg tuning FM</i>	14	<i>Garanti</i>	30
<i>Manuel tuning - FM</i>	15		
<i>Visningsindstillinger - FM</i>	16		
<i>Søgefølsomheden - FM</i>	17		
<i>FM Stereo/Mono (kun for høretelefoner)</i>	18		
<i>Forindstillede stationer - DAB og FM</i>	19		

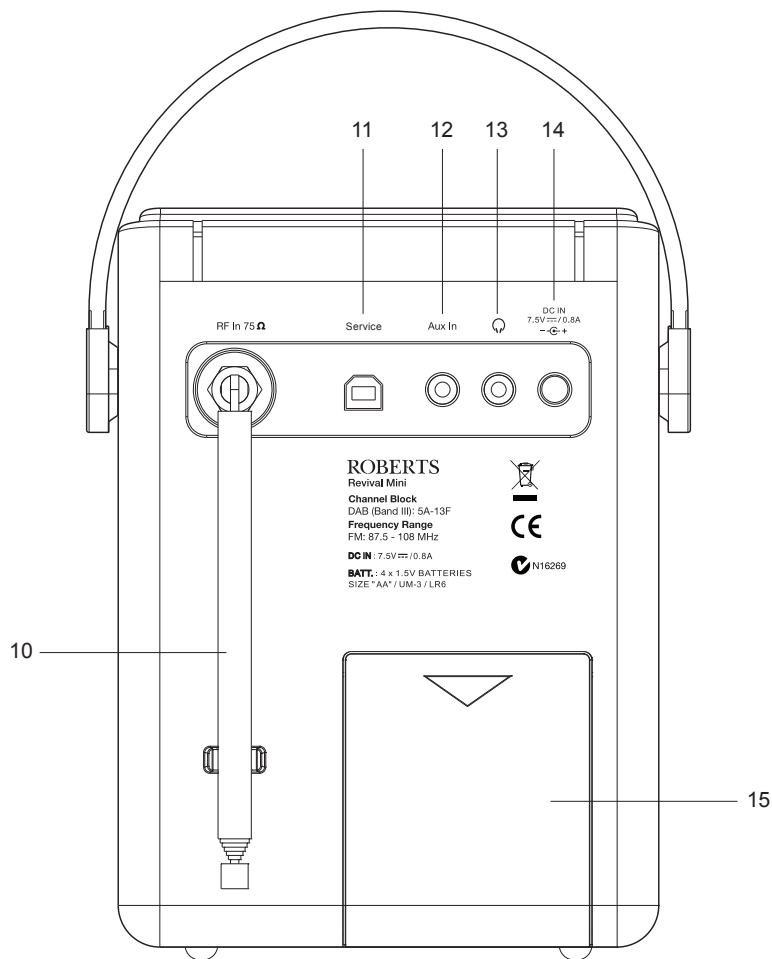
Betjeningsknapper

(Øverst)



- | | |
|-------------------------------------|----------------------|
| 1. Tuning/Vælger-knap | 6. Auto-Tuning-knap |
| 2. Oplad/Indikator for lavt batteri | 7. Favorit knap |
| 3. Marche/Arrêt/Lydstyrke kontrol | 8. Info-knap |
| 4. DAB/FM knap | 9. Forindst. knappen |
| 5. LCD display | |

Betjeningsknapper (Bagside)



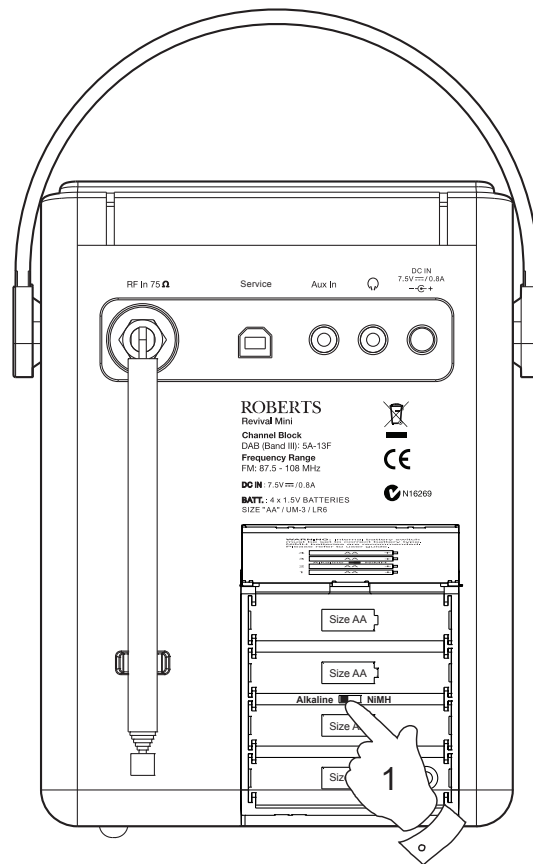
- 10. Teleskopantenne
- 11. USB-stik (kun til serviceindgreb)
- 12. Ekstra input-stik
- 13. Høretelefonindgang
- 14. DC indgangsstik
- 15. Batterirum

Batteridrift med alkaline batterier

(se også side 25)

1. Fjern batteridækslet på radioens bagside ved at skubbe batterilågens øverste stykke lidt indad og lade den glide nedad i pilens retning.
 2. Flyt kontakten inden i batteriaflukket til positionen **Alkaline**.
 3. Isæt fire LR6 (AA størrelse) Alkaline batterier i pladserne i rummet. Sørg for at alle batterier isættes med den korrekte polaritet, som vist inden i batteriaflukket. Sæt batteridækslet på plads igen.
- **Vigtigt: når der bruges Alkaline batterier skal batterikontakten placeres i positionen Alkaline. Hvis ikke du gør dette kan det medføre alvorlig skade på batterierne eller radioen.**
 - Når batterierne er flade, vil oplade/indikator for lavt batteri lyse rødt i et kort øjeblik. Radioen slukker derefter af sig selv. Det er muligvis ikke muligt at tænde for radioen igen, indtil batterierne udskiftes, eller indtil radioen tilsluttes til lysnetadapteren.
 - Hvis radioen ikke skal bruges i en længere periode, anbefales det at fjerne batterierne fra radioen.
 - *Vi anbefaler af økonomiske årsager at Revival Mini altid bruges via AC adapteren når det er muligt, og at batterierne kun bruges lejlighedsvis. Hvis det forventes at lytte over en længere periode, anbefales det at bruge genopladelige batterier.*

VIGTIGT: Batterierne må ikke udsættes for høj varme, som solskin, brand eller lignende. Efter brug skal flade batterier om muligt indleveres til et egnet genbrugscenter. Batterier må under ingen omstændigheder bortskaffes ved afbrænding.



Batteridrift med genopladelige batterier

(se også side 25)

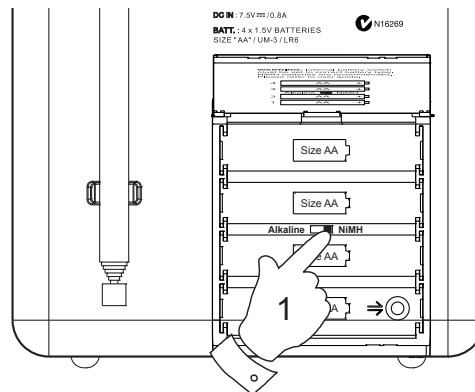
De første par gange du oplader et nyt sæt batterier, kan du opleve af opladningen og spilletiden er meget kort. Normal drift opnås efter 3 eller 4 opladninger - afladningscykler.

Batterierne oplades kun når radioen er tilsluttet til lysnettet via adapteren og den slukkes ved at bruge knappen On/Off.

1. Fjern batteridækslet på radiosens bagside ved at skubbe batterilågens øverste stykke lidt indad og lade den glide nedad i pilens retning.
2. Flyt kontakten inden i batteriaflukket til positionen **NiMH**.
3. Isæt fire genopladelige LR6 (AA størrelse) batterier i pladserne i rummet. Sørg for at alle batterier isættes med den korrekte polaritet, som vist inden i batteriaflukket. Radioen er designet til at blive brugt med Nikkel-metalhydrid (NiMH) genopladelige batterier. Sæt batteridækslet på plads igen.
4. Tilslut lysnetadapteren til din radio og tilslut derefter adapteren til lysnettet.
5. Ladelampen blinker grønt for at angive at batterierne oplader. Batterierne vil blive fuldt opladet på cirka 3 - 7 timer afhængigt af deres kapacitet. Ladelampen viser en fast grøn lampe, når batteriopladningen er komplet. Displayet viser "Battery Full".
6. I visse tilfælde kan indikatorlyset for opladning slukke efter at blinket er kort øjeblik. Dette kan ske, hvis batterierne allerede er helt opladede, eller hvis radioen opfanger, at du forsøger at genoplade alkaline-batterier. I så fald standses opladningen.

Hvis opladningen standser efter kort tid, kan det være på grund af et defekt batteri. I så fald viser displayet "Batterifejl" og batterinummeret 1-4, som svarer til nummeret, der er trykt på batteridækslets inderside.

Hvis dette sker, kan du forsøge at genoplade batterierne igen ved først at frakoble og herefter tilslutte AC-strømadapteren. Hvis meddelelsen vises igen, er batterierne sandsynligvis for gamle og bør udskiftes.



Bemærk: Forsøg aldrig at genoplade alkaline-batterier i radioen. Forsøg på genopladning af alkaline-batterier kan være farligt.

- **Vigtigt:** når der bruges genopladelige batterier skal batterikontakten placeres i positionen NiMH. Batterierne oplades kun når radioen er slukket og tilsluttet til vekselstrømsadapteren.

Batteridrift med genopladelige batterier fort.

- Når batterierne er flade vil oplade/Indikator for lavt batteri lyse rødt et kort øjeblik. Radioen slukker derefter af sig selv. Det er muligvis ikke muligt at tænde for radioen igen, indtil batterierne er genopladet, eller indtil radioen tilsluttes til lysnetadapteren.
- Hvis radioen ikke skal bruges i en længere periode, anbefales det at fjerne batterierne fra radioen.

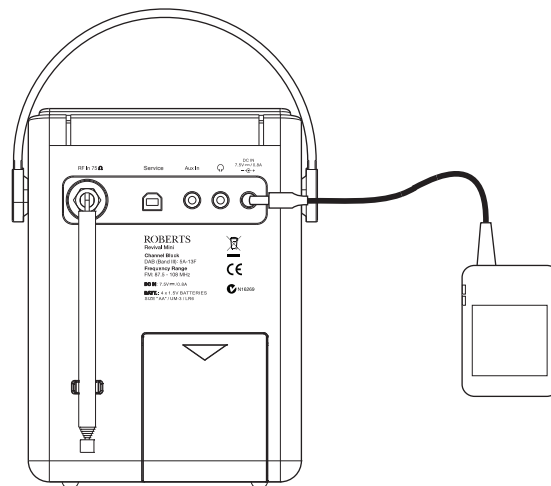
VIGTIGT: Batterierne må ikke udsættes for høj varme, som solskin, brand eller lignende. Efter brug skal flade batterier om muligt indleveres til et egnet genbrugscenter. Batterier må under ingen omstændigheder bortskaffes ved afbrænding.

Brug af vekselstrømsadapteren

1. Sæt adapterens stik ind i fatningen **DC IN**-stik på bagsiden af din radio.
2. Sæt adapteren i en standard stikkontakt. Hver gang adapteren tilsluttes til radioen og tændes på lysnettet, afbrydes batterierne automatisk. Hvis adapteren er tilsluttet til radioen, men ikke er tændt, vil radioen køre på batterierne, hvis de er isat.

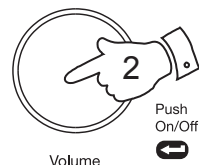
Vekselstrømsadapteren skal afbrydes fra lysnettet og radioen når den ikke er i brug.

- **VIGTIGT:** Strømadapteren bruges til at forbinde radioen til stikkontakten. Stikkontakten som anvendes til radioen skal være tilgængelig under normal brug. For at afbryde radioen helt fra strømforsyningen, skal adapteren tages helt ud af stikkontakten.



Betjening af din radio - DAB

1. Træk forsigtigt den teleskopiske antenne helt ud.
2. Tryk og slip **On/Off**-knappen for at tænde din radio. Displayet viser "Welcome to DAB". Første gang radioen tændes, vil den være i DAB-tilstand. Efter hver anvendelse vil radioen huske den funktion, der bliver brugt, og derefter tænde i den samme funktion, næste gang den bliver brugt.
3. Hvis det er første gang, du bruger radioen, udfører radioen en hurtig scanning af Band III DAB-kanaler. Hvis radioen har været brugt før, vælger den automatisk den sidst brugte station.
4. Under scanningsprocessen viser den nederste linje på displayet et søjlediagram der angiver scannings fremskridt.
5. Når scanningen er færdig vælges den første station (i alfanumerisk rækkefølge 0...9...A...Z). Radioen begynder herefter af spille den første station på listen. Displayet viser så navnet på radiostationen.
6. Hvis stationslisten stadig er tom efter scanningen, viser din radio "Service not available".
7. Hvis der ikke findes nogle signaler, kan det være nødvendigt at omplacere din radio til en position der giver bedre modtagelse. Derefter kan du enten slukke eller tænde for din radio igen, eller tryk og slip knappen **Auto Tune** for at gentage scanningen.



Welcome to DAB
■■■■■■■■■■

BBC R2 DAB
Now tuning...

BBC R2 DAB
Im sorry I have

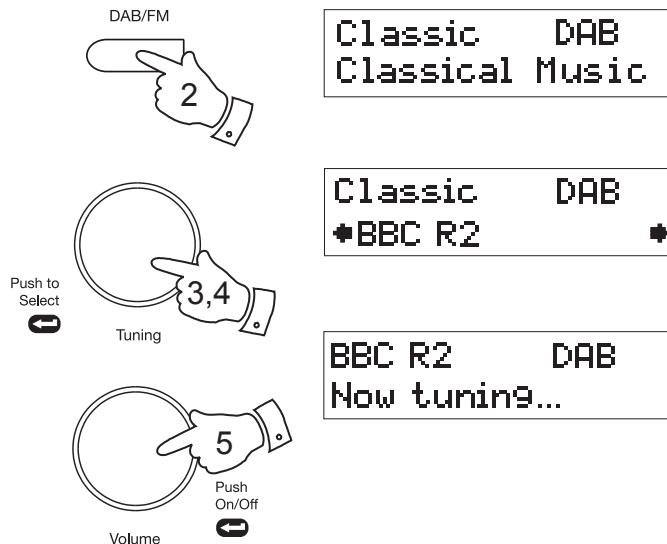
Classic DAB
Service not avai

Valg af station - DAB

1. Den øverste linje på displayet viser navnet på stationen der er valgt i øjeblikket.
2. Tryk og slip knappen **DAB/FM** indtil DAB-tilstanden er valgt.
3. Drej knappen **Tuning** for at bevæge gennem listen over tilgængelige stationer, på den nederste linje på displayet. Stop drejning af knappen Tuning når de finder den station du ønsker at høre.
4. Tryk og slip knappen **Tuning** for at vælge stationen. Displayet viser "Now tuning", mens din radio finder den nye station.
5. Indstil **Volume**-knappen til den ønskede indstilling.

Bemærk: Hvis displayet viser "Service not available", efter du har valgt en station, kan det være nødvendigt at flytte din radio til et sted med bedre radiosignal.

Brug af forindstillede radiostationer til valg af dine fortrukne radiostationer er beskrevet på side 19.

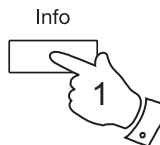


Visningsindstillinger - DAB

Din radio har et udvalg af visningsmuligheder i tilstanden DAB.

1. Tryk på **Info**-knappen for at gennemgå de forskellige muligheder.

- a. Scroll-tekst Viser scroll-tekst meddelelser som f.eks. sangerens/musikkens navn, telefonnummer, osv.
- b. Programtype Viser hvilken type station, der lyttes til, som f.eks. Pop, Classic, News osv.
- c. Multiplex-navn Viser navnet på det DAB-multiplex den aktuelle station tilhører.
- d. Tid og dato Viser den aktuelle tid og dato.
- e. Frekvens Viser frekvensen for DAB multiplex for stationen der lyttes til.
- f. Bit-hastighed & lydtype Viser den digitale bithastighed & lydtype for stationen der lyttes til.
- g. Signalstyrke Viser et diagram for signalstyrken der modtages. Det gennemsnitlige tomme rektangel angiver den mindste signalstyrke, der kræves for en tilfredsstillende DAB-modtagelse.



a BBC R2 DAB
Im sorry I have

b BBC R2 DAB
Varied Speech

c BBC R2 DAB
BBC National DAB

d BBC R2 DAB
19:17 08-06-2014

e BBC R2 DAB
12B 225.648MHz

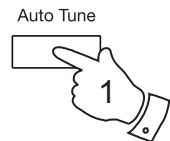
f BBC R2 DAB
80kbps / DAB

g BBC R2 DAB
■■■■■□■■■■

Sådan finder du nye stationer - DAB

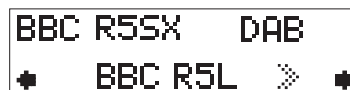
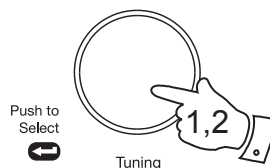
Med tiden bliver nye radiostationer tilgængelige. For at finde nye stationer følger du denne fremgangsmåde:

1. Tryk og slip **Auto Tune**-knappen. Displayet viser "Scanning..." og din radio udfører en scanning af DAB kanaler på Bånd III. Som nye stationer findes, stiger tælleren i højre side af displayet og radiostationerne tilføjes til listen gemt på radioen.



Sekundære tjenester - DAB

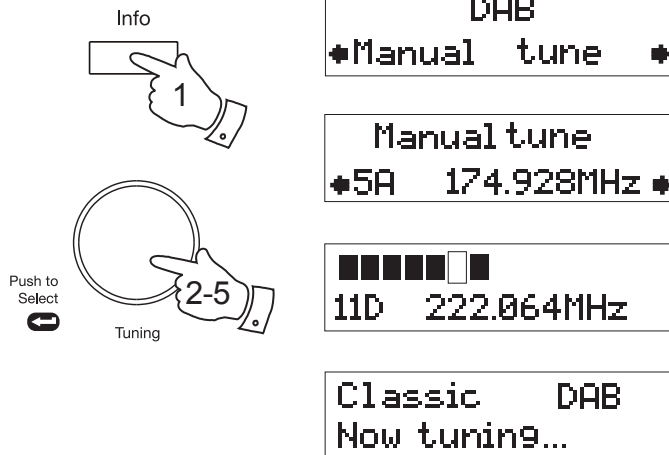
1. Visse radiostationer tilbyder en eller flere sekundære tjenester. Hvis en radiostation har en sekundær service tilknyttet til sig viser displayet ">>" ved siden af stationens navn på stationslisten. Den sekundære service vises derefter umiddelbart efter den primære service når du drejer knappen Tuning med uret.
2. Tryk og slip knappen **Tuning** for at vælge stationen.
3. Når den sekundære service lukker ned, vil din radio automatisk skifte tilbage til hoved radiostationen (eller primære service) hvis den stadig er tilgængelig.



Manuel tuning - DAB

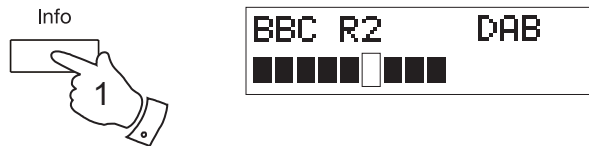
Manuel tuning tillader dig at indstille direkte til de forskellige DAB kanaler på Bånd III.

1. Tryk og hold **Info**-knappen nede. DAB-menuen vises nu på displayet.
2. Drej knappen **Tuning** indtil displayet viser "Manual tune". Tryk og slip knappen **Tuning**.
3. Drej knappen **Tuning** for at vælge den ønskede DAB kanal.
4. Tryk og slip **Tuning**-knappen for at vælge den ønskede kanal. Grafen angiver signalstyrken, og den nederste linje viser navnet på den pågældende DAB Multiplex (gruppe af radiostationer). Det gennemsigtige tomme rektangel angiver den mindste signalstyrke, der kræves for en tilfredsstillende DAB-modtagelse. Hvis der findes yderligere stationer, bliver de tilføjet på listen over radioens lagrede stationer.
5. Tryk og slip knappen **Tuning** for at vende tilbage til tilstanden normal tuning.



Signalstyrke display-DAB

1. Tryk gentagne gange og slip knappen **Info** indtil den nederste linje på displayet viser signalstyrken.
2. Flyt eventuelt din radio eller antenne til et sted, hvor den viser de fleste antal sorte rektangler på displayets signalstyrke. Normalt vil den bedste modtagelse være, når antennen er trukket helt ud og står lodret.
3. Det klare ufyldte rektangel angiver det minimale nødvendige signal for en tilfredsstillende modtagelse.



Indstillinger af Dynamic Range Control - DAB

Dynamic Range Control (også kendt som DRC) kan gøre svage lyde lettere at høre når din radio bruges i et larmende miljø.

1. Tryk og slip **On/Off**-knappen for at tænde din radio.
2. Tryk og slip knappen **DAB/FM** indtil DAB-tilstanden er valgt.
3. Tryk og hold **Info**-knappen nede. DAB-menuen vises nu på displayet.
4. Drej knappen **Tuning** indtil displayet viser "DRC".
5. Tryk og slip knappen **Tuning** for at gå ind tilstanden til justering.
6. Drej knappen **Tuning** for at vælge den ønskede DRC indstilling (standard er 0).

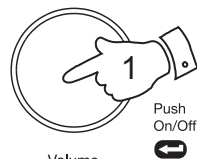
DRC 0 - DRC slukkes, udsendt DRC ignoreres.

DRC 1/2 - DRC niveau er indstillet til 1/2 som sendes af radioudsendelsen.

DRC 1 - DRC-niveauet svarer til det, radiostationen udsender.

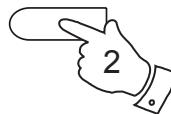
7. Tryk og slip knappen **Tuning** for at bekræfte indstillingen. Displayet vender tilbage til normal tuningsfunktion.

Bemærk: Ikke alle DAB-radioudsendelser kan bruge DRC-funktionen. Hvis udsendelsen ikke understøtter DRC, så vil musikanlæggets DRC-indstilling ikke have nogen effekt.

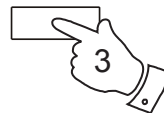


Volume

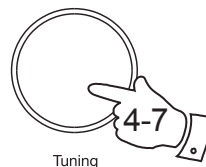
DAB/FM



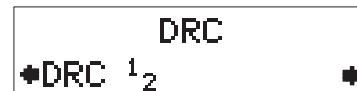
Info



Push to Select



Tuning



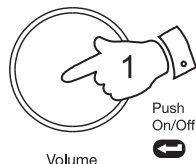
Udskillelse af stationer - DAB

Over tid vil nogle DAB-tjenester ophøre med at sende, eller de skifter sendested, så du ikke kan modtage stationen. For at flytte sådanne stationer fra listen over DAB-stationer, kan du bruge udrense-funktionen til at slette stationer på listen, der ikke længere kan modtages.

De stationer, som ikke kan findes, eller som ikke har kunnet modtages i meget lang tid, vises på listen over radiostationer markeret med et spørgsmålstegn.

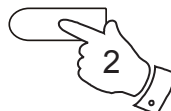
1. Tryk og slip **On/Off**-knappen for at tænde din radio.
2. Tryk og slip knappen **DAB/FM** indtil DAB-tilstanden er valgt.
3. Tryk og hold **Info**-knappen nede. DAB-menuen vises nu på displayet.
4. Drej på **Tuning**-knappen, indtil der står "Prune" på displayet. Tryk og slip knappen **Tuning**.
5. Drej knappen **Tuning** for at vælge "Yes". Tryk og slip **Tuning**-knappen for at foretage en udrensning af stationslisten, så stationer, der ikke længere kan modtages, slettes på listen.
6. Hvis du ikke vil slette inaktive stationer, så vælg "No" i trin 5 og tryk og slip **Tuning**-knappen. Displayet vender tilbage til den tidligere visning.

Bemærk: Hvis du er flyttet med dit musikanlæg til en anden del af landet, skal du igen søge efter nye stationer (se afsnittet "Sådan finder du nye stationer" på side 10).

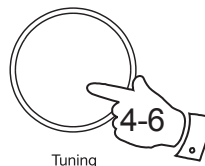
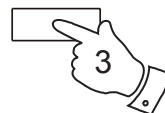


Volume

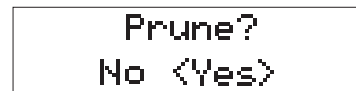
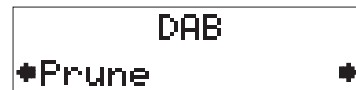
DAB/FM



Info



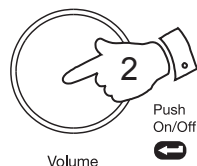
Tuning



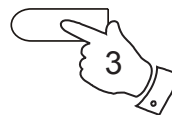
Betjene din radio - Søg tuning FM

1. Træk forsigtigt den teleskopiske antenne helt ud.
2. Tryk og slip **On/Off**-knappen for at tænde din radio.
3. Tryk og slip **DAB/FM**-knappen, indtil FM-funktionen kan vælges.
4. Tryk og slip omgående knappen **Auto Tune**, din radio scanner i opadgående retning (lav frekvens til høj frekvens) og stopper automatisk når den finder en station der er stærk nok.
5. Efter et par sekunder opdateres displayet. Displayet viser frekvensen af det fundne signal. Hvis signalet er stærkt nok og der er RDS-data til stede, så viser radioen også stationens navn.
6. For at finde andre stationer, tryk og slip knappen **Auto Tune** som før.
7. For at scanne FM-båndet i en nedadgående retning (høj frekvens til lav frekvens) tryk og hold knappen **Auto Tune** nede i 2 sekunder og slip derefter.
8. Når du har nået bølgebåndets ende, vil din radio begynde at søge fra enden af det modsatte bølgebånd.
9. Indstil **Volume**-knappen til den ønskede indstilling.

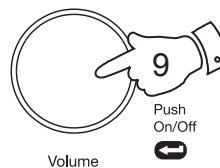
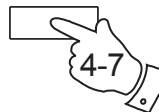
Brug af forindstillede radiostationer til valg af dine fortrukne radiostationer er beskrevet på side 19.



DAB/FM



Auto Tune



89.30MHz FM

Searching... >

Searching... <

Hvis du synes, at en FM-udsendelse har en masse baggrundsstøj, kan dette ofte reduceres ved at indstille radioen til Mono-modtagelse, hvad angår den pågældende FM-station. Se venligst afsnittet "FM Stereo/Mono" på side 18 for yderligere detaljer.

Manuel tuning - FM

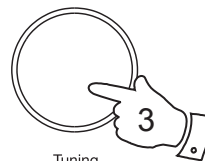
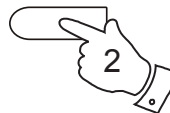
1. Tryk og slip **On/Off**-knappen for at tænde din radio.
2. Tryk og slip **DAB/FM**-knappen, indtil du kan vælge FM-tilstand. Træk forsigtigt teleskopantennen helt ud for at få den bedste FM-modtagelse.
3. Drej knappen **Tuning** for at indstille til en station. Med hvert tryk på knappen, skifter frekvensen op eller ned med 50 kHz.
4. Når du har nået bølgebåndets ende, vil dit musikanlæg begynde at søge fra enden af det modsatte bølgebånd.
5. Indstil **Volume** knappen til den ønskede indstilling.
6. For at slukke for din radio tryk og slip knappen **On/Off**.

Hvis du synes, at en FM-udsendelse har en masse baggrundsstøj, kan dette ofte reduceres ved at indstille radioen til Mono-modtagelse, hvad angår den pågældende FM-station. Se venligst afsnittet "FM Stereo/Mono" på side 18 for yderligere detaljer.

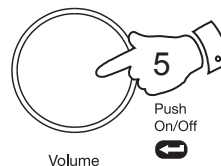


Volume

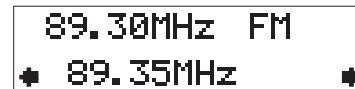
DAB/FM



Tuning



Volume



Visningsindstillinger - FM

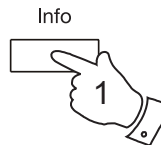
Din radio har et udvalg af visningsmuligheder, når den er i FM-tilstand.

Radio Data System (RDS) er et system, der videregiver hørbar digital information ud over de normale FM radioprogrammer. RDS tilbyder en lang række nyttige funktioner. Det følgende findes i dit musikanlæg.

1. Tryk og slip knappen **Info** for at gennemgå hver af indstillingerne.

- | | |
|-----------------|---|
| a. Scroll-tekst | Viser scroll-tekst meddelelser som f.eks. sangerens/musikkens navn, telefonnummer, osv. |
| b. Programtype | Viser hvilken type station der lyttes til, som f.eks. Pop, Classic, News osv. |
| c. Tid og dato | Viser den aktuelle tid og dato. |
| d. Frekvens | Viser frekvensen for stationen der lyttes til. |
| e. Lyd tilstand | Display viser Auto (stereo) eller Mono. |

Bemærk: Din radio viser "No Radio Text" på den nederste linje på displayet, hvis der ikke er nogen tilgængelig rullende tekst og "No PTY" hvis der ikke findes oplysninger om programtype.



a

BBC R2	FM
The latest news	

b

BBC R2	FM
Pop Music	

c

BBC R2	FM
19:17 08-06-2014	

d

BBC R2	FM
89.30MHz	

e

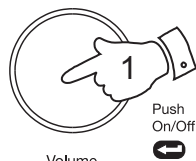
BBC R2	FM
Auto (Stereo)	

Indstilling af søgefølsomheden - FM

Dit musikanlæg søger normalt efter FM udsendelser, som er stærke nok til at give god modtagelse. Imidlertid kan du ønske at Auto-søgningen også er i stand til at finde svagere signaler, muligvis fra radiosendere længere væk. Dit musikanlæg inkluderer en local/distant indstilling for Auto-søgningen.

1. Tryk og slip **On/Off**-knappen for at tænde din radio.
2. Hvis du ønsker det, kan du trykke og slippe **DAB/FM**-knappen for at vælge FM-tilstand.
3. Tryk og hold på **Info**-knappen for at gå ind i FM-menuen.
4. Drej på **Tuning**, indtil displayet viser "FM Scan Zone" og tryk og slip **Tuning** igen for at gå ind i menuen, hvor du kan vælge scanningszone. Den aktuelle indstilling angives med en stjerne.
5. Drej knappen **Tuning** for at skifte mellem Local og Distant indstillinger på displayets nederste linje. Den Distant valgmulighed tillader radioen at finde svagere signaler under søgningen.
6. Tryk og slip knappen **Tuning** for at bekræfte dit valg. Radioen vender derefter tilbage til det normale informationsdisplay. Local- og Distant-indstilling gemmes på radioen, indtil den ændres eller indtil systemet nulstilles.

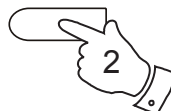
Bemærk: Den oprindelige indstilling (fra fabrikken, eller efter nulstilling af system) får radioen til at ignorere svagere (eller fjernere) signaler.



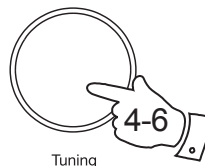
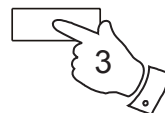
Volume

Push
On/Off

DAB/FM

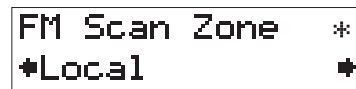


Info



Push to
Select

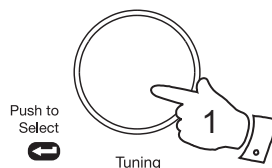
Tuning



FM Stereo/Mono (kun for høretelefoner)

1. Hvis signalet fra den modtagne FM-station er svagt, kan der høres lidt støj. For at reducere dette kan du trykke og slippe **Tuning**-knappen, indtil displayet viser "Switch to Mono". Din radio skifter så over til afspilning i mono.
2. For at vende tilbage til stereo kan du trykke og slippe **Tuning**-knappen, indtil displayet viser "Switch to Auto". Din radio skifter så over til afspilning i stereo.

Bemærk: Det er kun muligt at lytte i stereo, hvis du bruger høretelefonerne.



89.30MHz FM
Switch to Mono

89.30MHz FM
Switch to Auto

Forindstillede stationer - DAB og FM

For at gøre det lettere at indstille din radio til dine fortrukne stationer, kan du gemme valgte radiostationer som forindstillinger. Din radio gemmer forindstillinger adskilt fra DAB og FM radio tilstande.

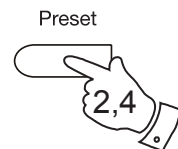
Du kan indstille lige så mange forindstillinger du vil i hver tilstand.

Du kan let skifte mellem visning af alle DAB stationer (eller alle FM frekvenser) og kun at vise dem du har indstillet som forindstillinger.

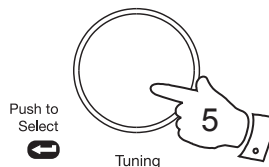
Enhver station eller frekvens som er blevet markeret som forindstillet, kan let have slettes hvis dine præferencer ændrer sig.

Forindstillinger gemmes når din radio slukkes.

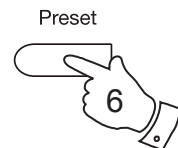
1. For at opsætte dine forindstillede stationer, indstil til den ønskede station.
2. Tryk og hold knappen **Preset** nede indtil displayet viser V-symbol ved siden af det næste navn på en radiostation eller frekvens. Dette angiver at radiostationen er markeret som en forindstilling. For at annullere den aktuelle markering, tryk og hold knappen **Preset** nede igen.
3. Gentag trin 1 og 2 som nødvendigt, for at andre stationer som du ønsker som forindstillinger.
4. For kun at vise de forindstillede stationer for det aktuelt indstillede bølgeband under indstilling, tryk og slip knappen **Preset** så hjertesymbolet vises på displayet.
5. For at lytte til en af de forindstillede radiostationer, drej knappen **Tuning** indtil den ønskede radiostation vises. Tryk og slip knappen **Tuning** for at vælge og indstille denne station.
6. For at annullere visningen af de forindstillede stationer, tryk og slip knappen **Preset** så hjertesymbolet forsvinder fra displayet. Din radio vil være i stand til at gå ind på den fulde stationsliste ved at bruge knappen **Tuning**.



Classic ✓ DAB
Classical Music



Classic ✓ DAB ♥
Classical Music



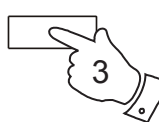
Favorit knap

Din radio er udstyret med en knap til automatisk valg af det ønskede bølgebånd og til at indstille til din favorit radiostation. Med denne knap kan du gemme en favoritstation fra enten DAB eller FM bølgebånd.

For at opsætte din favoritstation, skal disse trin følges:

1. Træk forsigtigt den teleskopiske antenne ud og tænd for din radio.
2. Vælg det ønskede bølgebånd (DAB eller FM) og indstil til den ønskede radiostation, som beskrevet på de foregående sider.
3. Tryk og hold knappen **Favourite** nede (i 5 sekunder) indtil displayet viser "My Fav. saved".

Favourite



BBC R2 DAB
My Fav. Saved

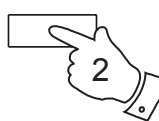
Genkalde din favorit station

1. Træk forsigtigt den teleskopiske antenne ud og tænd for din radio.

Hvis din radio er i tilstanden Auxiliary Input, tryk og slip knappen **DAB/ FM** for at vælge normal radiodrift.

2. Tryk kort på knappen **Favourite**, din radio vil automatisk vælge DAB eller FM bølgebånd som nødvendigt og derefter indstille til radiostationen gemt i favorit hukommelsen.

Favourite

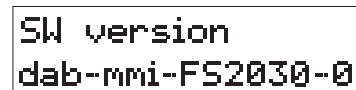
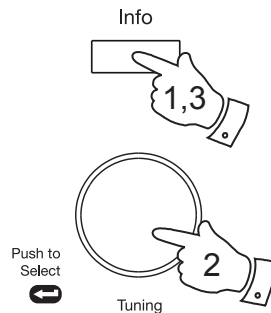


BBC R2 DAB
Im sorry I have

Software-version

Software-visningen kan ikke ændres og findes kun som en reference.

1. For at se software-versionen på displayet, skal du sikre dig at din radio er i DAB tilstand og tryk og hold knappen **Info** nede i 2 sekunder.
2. Drej knappen **Tuning** indtil displayet viser "SW version". Tryk på knappen **Tuning** software-versionen vises på displayet.
3. Tryk på knappen **Info** for at vende tilbage til normal visning.



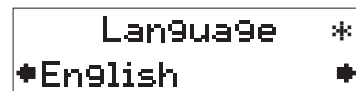
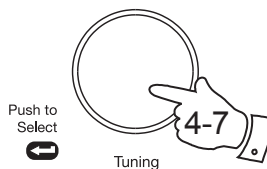
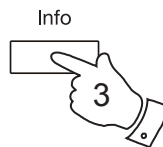
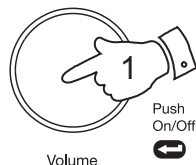
Opgradering af software

I tilfælde af, at der findes en software-opdatering til din radio, kan du finde oplysninger om opdateringen på vores hjemmeside på <http://www.robertsradio.com>

Sprogfunktion

Din radio kan konfigureres til et andet sprog.

1. Tryk og slip **On/Off**-knappen for at tænde din radio.
2. Tryk og slip knappen **DAB/FM** indtil DAB-tilstanden er valgt.
3. Tryk og hold på knappen **Info** for at gå ind i DAB-menuen.
4. Drej knappen **Tuning** indtil displayet viser "Language".
5. Tryk og slip **Tuning** for at gå ind i menuen for sprogvvalg. Den aktuelle indstilling angives med en stjerne.
6. Drej på **Tuning**-knappen, indtil det ønskede sprog vises på displayet.
7. Tryk og slip knappen **Tuning** for at bekræfte dit valg. Displayet ændres nu til det valgte sprog.



Nulstilling af system

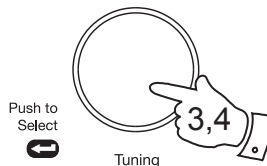
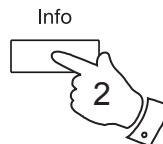
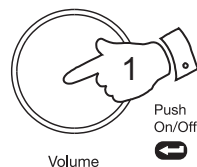
Hvis din radio ikke fungerer korrekt, eller hvis nogle tal på displayet mangler eller ikke er hele, er det muligt at genoprette normal drift ved at udføre en nulstilling af systemet på din radio. Dette genopretter radioens indstillinger fra fabrikken. Ingen forindstillinger gemmes og listen over DAB radiostationer går tabt.

Hvis du er flyttet til en anden del af landet og ønsker at slette de lokale DAB stationer som ikke længere er tilgængelig fra listen, kan du udføre den følgende procedure. Din radio scanner automatisk for DAB-stationer tilgængelige på din aktuelle placering igen, når den genstarter.

1. Tryk og slip **On/Off**-knappen for at tænde for radioen og kontrollér, om din radio er i DAB-eller FM-tilstand.
2. Tryk og hold knappen **Info** nede i 2 sekunder.
3. Drej knappen **Tuning** indtil displayet viser "Factory Reset", tryk og slip derefter knappen **Tuning**.
4. Hvis du ønsker at udføre en nulstilling, tryk og slip knappen **Tuning en gang til**. En fuld nulstilling af din radio udføres. Alle forindstillinger og stationslister slettes.
5. Efter en systemnulstilling udføres en scanning af DAB-båndet.

I tilfælde af funktionsfejl på grund af statisk elektricitet eller kortvarige afbrydelser af strømforsyningen kan du nulstille produktet som vist ovenover for at genoptage normal betjening. Hvis du ikke kan udføre nulstillingen som beskrevet ovenfor, kan det være nødvendigt at frakoble strømforsyningen og tage batterierne ud.

Hvis du har vedvarende problemer, henvises du til garantiafsnittet på bagsiden af denne brugsanvisning, hvor du kan finde teknisk assistance til din radio.



DAB
Factory Reset

Press SELECT to
confirm reset...

Welcome to DAB
■■■■■■■■

Høretelefonindgang

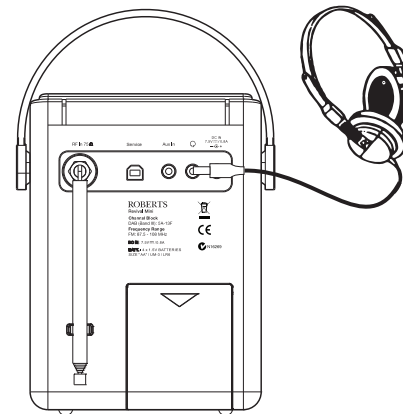
Der findes en 3,5 mm **Høretelefonsindgang** på bagsiden af din radio til brug for enten høretelefoner eller en øresnegl. Ved at sætte stikket i frakobles den interne højttaler automatisk.

Bemærk venligst, at høretelefoners lyd kan være meget forskellig. Vi anbefaler derfor at du skruer ned for lyden, før høretelefonerne sluttes til radioen.

VIGTIGT: For høj lydstyrke i øresnegl eller høretelefoner kan forårsage tab af hørelsen.



For at forhindre høreskader bør du ikke lytte til musikken ved meget høj lydstyrke i længere perioder.

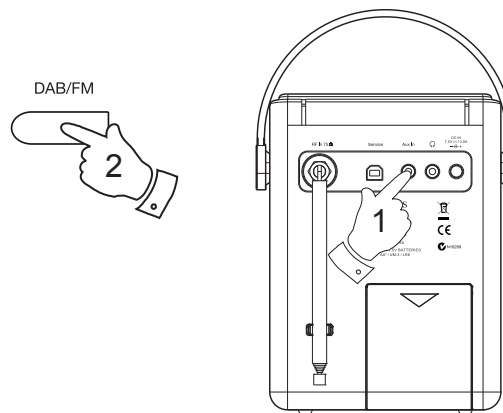


Ekstra input-stik

1. Tilslut en stereo- eller mono lydkilde (f.eks. CD-afspiller, MP3-afspiller osv.) til det **Aux In**-stik.
2. Tryk og slip **On/Off**-knappen for at tænde din radio. Tryk og slip knappen **DAB/FM** indtil displayet viser "AUX IN".

Bemærk: at tilstanden Auxiliary Input kun kan vælges når der er sat et stik i fatningen.

3. Stil **Volume**-knappen på din afspiller, og på radioen på det ønskede niveau.
4. Tag kablet ud af **Aux In**-stik eller tryk og slip knappen **DAB/FM** for at annullere tilstanden Ekstra input.



Nogle få ord om batterier...

Din Roberts **Revival Mini** radio er fremstillet til at kunne bruge forskellige strømkilder. Du kan tilslutte den til lysnettet ved at bruge den medfølgende høj-effektive adapter, eller for at bruge den væk fra lysnettet, kan du enten bruge alkaline eller genopladelige batterier. Vi anbefaler ikke brug af Zink-kul eller zink-chlorid batterier.

Det er meget vigtigt at du læser råd og advarsler herunder.

- 1) Uanset hvilken type batterier du vælger at bruge, er det meget vigtigt at kontakten til valg af batteri under dækslet er indstillet til den korrekte type.
 - a. Hvis der ikke er sat batterier i, så indstil knappen på Alkaline-indstillingen. Med denne indstilling formindskes strømforbruget, når du slukker for strømmen til din radio.
 - b. Hvis Alkaline batterier er isat, skal kontakten skiftes til positionen Alkaline.
 - c. Hvis der er isat genopladelige batterier, skal kontakten indstilles til positionen NiMH. Din radio er fremstillet til at blive brugt med Nikkel-metalhydrid (NiMH) genopladelige batterier. Der må ikke bruges nogen anden type genopladelige batterier i radioen.
- 2) Bland **ALDRIG** gamle og nye Alkaline batterier. De gamle batterier kan blive beskadiget og lække, hvilket kan beskadige din radio og genstanden den står på.
- 3) Bland **ALDRIG** gamle og nye genopladelige batterier. Dette kan medføre en upålidelig opladning og forkorte batteriets levetid. Bland andrlig forskellige typer eller kapaciteter af genopladelige batterier selvom de er nye.
- 4) Bland **ALDRIG** Alkaline og genopladelige batterier. Genopladning af Alkaline batteriet kan være meget farligt.

Genopladelige batterier

Din **Revival Mini** radio bruger et udvalg af metoder til at sikre korrekt og sikker ladning af genopladelige nikkel-metalhydrid batterier. De bruges til at beskytte dine batterier mod for høj ladning og afladning. Disse beskyttelser kan kun fungere korrekt hvis rådet herover følges. Især vil radioen ikke være i stand til at oplade batterierne korrekt. Hvis de kommer fra forskellige mærker eller forskellige aldre eller forskellige kapaciteter.

Vi anbefaler at alle genopladelige batterier der bruges i din radio købes samlet som et sæt. De skal altid oplades og aflades sammen og ikke bruges på andre apparater fra tid til anden. Dette sikrer at de yder det maksimale i din radio.

Vi anbefaler at de genopladelige batterier du bruger kommer fra et kvalitetsmærke, og bør have en minimum kapacitet på 2500 mAh. Batterier med denne kapacitet bør forsyne din radio mellem 15 og 20 timer afhængigt af radioens lydstyrke, hvad enten der bruges DAB eller FM tilstand (DAB tilstand bruger lidt mere strøm end FM), og afhænger også af batteriernes tilstand. Højere kapacitet er tilgængelig og vil give længere levetid, men er sædvanligvis dyrere.

Før du installerer et nyt sæt genopladelige batterier i din radio for første gang, skal du sikre at kontakten for batteritype under batteridækslet er i positionen NiMH. Installer batterierne ved at placere dem som vist inden i batteriaflukket. Tilslut lysnetadapteren til radioen og derefter til en stikkontakt. Når batterierne oplader bør indikatoren vise en grøn blinkende lampe. Når batterierne er fuldt opladt stopper indikatoren med at blinke og viser en fast grøn lampe. Den tid det tager for at oplade batterierne afhænger af hvor stor opladning de har brug for. Nye batterier kan oplades delvist når de isættes, men det er normalt at det tager flere timer for at oplade et sæt batterier fuldt ud (dette kan være mellem 3 og 7 timer afhængigt af batterikapaciteten og deres oprindelige ladetilstand).

Radioen viser en meddelelse, når genopladningen er fuldført. Hvis genopladningen er gennemført, eller hvis batterierne er næsten helt fyldte, viser displayet "Battery Full".

Hvis opladningen standser efter kort tid, kan det være på grund af et defekt batteri. I så fald viser displayet "Batterifejl" og batterinummeret 1-4, som svarer til nummeret, der er trykt på batteridækslets inderside.

Hvis dette sker, kan du forsøge at genoplade batterierne igen ved først at frakoble og herefter tilslutte AC-strømadapteren. Hvis meddelelsen vises igen, er batterierne sandsynligvis for gamle og bør udskiftes.

Hvis du bruger radioen med batterier, er indikatoren oplad/lavt batteri slukket indtil batterierne er flade. Indikatoren oplad/lavt batteri viser derefter en rød lampe et kort stykke tid før radioen slukker af sig selv. Den gør dette for at batterierne ikke aflades for meget. Ellers kan batterierne blive beskadiget og forkorte deres levetid.

Hvis du bruger radioen tilsluttet til lysnettet, med genopladelige batterier isat, afbrydes opladningsprocessen indtil du slukker for radioen. Når du slukker for radioen ved at bruge knappen On/Off genoptages opladningen. Hvis batterierne allerede er opladt, oplader de kun i nogle få minutter før ladeindikatoren stopper med at blinke.

Hvis du kun lytter til radio i korte perioder, er det ikke nødvendigt at tilslutte din radio til lysnettet for at oplade batterierne hver gang du bruger den. Hvis radioen imidlertid ikke skal bruges i nogle få uger, anbefaler vi at batterierne er helt opladt (ladeindikatoren lyser fast grøn) før radioen sættes væk.

Hvis ikke har til hensigt at bruge din radio i nogle måneder, anbefaler vi at batterierne tages ud og gemmes væk på en køligt sted utilgængeligt for børn, væk fra fugt og således at ingen metalobjekter kan komme i kontakt med batteriterminalerne.

Når de behandles forsigtigt, kan genopladelige batterier holde længe og udføre hundredvis af opladnings- og afladningscykler. Når dine genopladelige batterier ikke længere kan forsyne din radio korrekt, skal du bortskaffe dem ansvarligt ved et lokalt indsamlingspunkt.

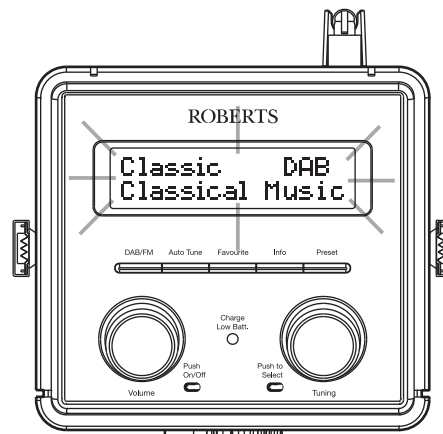
For at undgå fare og risiko for skade, bedes du venligst følge disse retningslinjer

Forkert brug af batterier kan medføre lækage af væske, overophedning eller eksplosion. Batterivæske er ætsende og kan også være giftig. Batterivæske kan forårsage forbrændinger af huden, beskadige øjnene og være skadelig hvis den sluges.

1. Opbevar batterier utilgængeligt for børn.
2. Batterier må ikke opvarmes, stikkes hul i, mishandles eller bortskaffes ved brænding.
3. Bland ikke forskellige typer batterier og gamle og nye batterier. Udskift altid alle batterier samtidigt.
4. Bær eller opbevar ikke batterier således at metalgenstande kan komme i kontakt med endehæfterne.
5. Tag batterierne ud af radioen hvis du er flade eller hvis den ikke skal bruge over en længere periode.
6. Udtag gamle eller slidte batterier med det samme og genbrug eller bortskaf den i overensstemmelse med de gældende regler for din placering.
7. Hvis et batteri ikke lækker, udtages alle batterier fra produktet, mens du er forsigtig med at undgå at røre ved den lækkende væske. Hvis væsken kommer i kontakt med hud eller tøj, skal du omgående skylle med vand. Før der isættes nye batterier, skal aflukket rengøres grundigt med en fugtig papirserviet eller følge fabrikanten af batteriernes råd til rengøring.

Display baggrundsbelysning

1. Når radioen bruges med batterier tændes displayets baggrundsbelysning i ca. 12 sekunder når der trykkes på en knap.
2. Når radioen bruges tilsluttet til lysnettet med den medfølgende lysnetadapter, er display baggrundsbelysningen altid tændt, når der tændes for radioen.
3. Displayets baggrundsbelysning er tændt, når batterimeddelelsen vises (se side 5).



Generelt

Denne radio må ikke udsættes for vand, damp eller sand. Efterlad ikke din radio på et sted, hvor for høj varme vil kunne beskadige den, som f.eks. i en parkeret bil, hvor solvarmen kan få temperaturen til at stige, også selv om udendørstemperaturen ikke føles alt for varm. Det anbefales at bruge DAB-båndet, når det er muligt, da du vil få en bedre lyd kvalitet og er fri for interferens, hvilket ofte vil kunne forekomme, når FM-båndet bruges.

Datapladen er placeret på radioens bagside.




Håndter med forsigtighed. Radioens finish i læderstof kan blive beskadiget, hvis det behandles forkert. Undgå kontakt med ridsende materialer, kemiske midler og rengøringsopløsninger. Du kan tørre radioen af med en ren og let fugtet klud.

Sørg for, at produktet er frakoblet stikkontakten, før du foretager dette.

- Radioen må ikke udsættes for vanddråber eller sjask, og ingen væskefyldte ting må stilles på apparatet, som f.eks. vaser.
- Det anbefales at anvende produktet på en sådan måde, at der er en minimumsafstand (10 cm anbefales) til genstande i nærheden for at sikre en god ventilation.
- Ventilation til produktet bør ikke forhindres ved overdækning af dette eller dets ventilationsåbninger af f.eks. aviser, duge, gardiner osv.
- Anbring ikke elementer med åben ild, som f.eks. tændte stearinlys, på produktet.
- Det anbefales at undgå at bruge eller opbevare produktet i nærheden af høje temperaturer. Undgå at efterlade enheden i biler eller på vindueskarme i direkte sollys osv.

Specifikationer

Tilslutningskrav

Strømtilslutning	AC 100 - 240 volts, 50 - 60 Hz  udelukkende (adapter)
Batterier	4 x LR6 (AA størrelse)

Batteriernes levetid

Op til 20 timers lytning i 4 timer om dagen ved en normal lydstyrke med alkaline batterier.

Frekvensdækning

FM	87,5 - 108 MHz
DAB	174,928 - 239,200 MHz

Kredsløbsfunktioner

Højtaler		75 mm fuldt område
Udgangseffekt		1,0 Watt
Høretelefonindgang		3,5 mm dia.
Ekstra input-stik		3,5 mm dia.
Antennesystem	FM DAB	Teleskopantenne Teleskopantenne

Selskabet forbeholder sig ret til at ændre specifikationer uden forudgående varsel.

Garanti

Dette produkt er garanteret i 12 måneder fra leveringsdatoen over for den oprindelige ejer imod fabrikationsfejl eller nedbrud af dele, men i henhold til nedennævnte procedure. Såfremt en komponent eller del er defekt i løbet af garantiperioden, vil denne blive repareret eller udskiftet gratis.

Garantien dækker ikke:

1. Skader forårsaget af forkert brug.
2. Følgeskader.
3. Produkt med fjernede eller ændrede serienumre.

N.B. Beskadigede eller ødelagte antenner udskiftes ikke under garantien.

Fremgangsmåde:

Erstatningskrav i henhold til denne garanti skal fremsendes via forhandleren, hvor produktet er købt. Det er højst sandsynligt, at din Roberts forhandler er i stand til at tage sig af enhver defekt hurtigt og effektivt, men hvis det er nødvendigt, sender forhandleren produktet tilbage til virksomhedens serviceafdeling med henblik på reparation.

Disse erklæringer har ikke effekt på køberens lovlige forbrugerrettigheder.



Issue 1 DK

Hjemmeside: <http://www.robertsradio.com>

© 2014 Roberts Radio Limited

